

Brussell, 25 ta' Awwissu 2026
(OR. en)

12353/26

Fajl Interistituzzjonali:
2026/0237(NLE)

ECOFIN 1085
UEM 393
FIN 1150
EIB
ECB

ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL li temenda d-
Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tas-17 ta' Ġunju 2022 dwar l-approvazzjoni
tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għall-Polonja

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL

ta' ...

**li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tas-17 ta' Ġunju 2022
dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għall-Polonja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2021 li jistabbilixxi l-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 20(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

¹ ĠU L 57, 18.2.2021, p. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

Billi:

- (1) Wara l-preżentazzjoni tal-pjan nazzjonali għall-irkupru u r-reżiljenza (“RRP”) mill-Polonja fit-3 ta’ Mejju 2022, il-Kummissjoni pproponiet il-valutazzjoni pożittiva tagħha lill-Kunsill. Fis-17 ta’ Ġunju 2022, il-Kunsill approva l-valutazzjoni pożittiva permezz ta’ deċiżjoni ta’ implimentazzjoni² (id-“Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta’ Ġunju 2022”). Id-Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta’ Ġunju 2022 ġiet emendata bid-Deċiżjonijiet ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-8 ta’ Diċembru 2023³, tas-16 ta’ Lulju 2024⁴, tal-20 ta’ Ġunju 2025⁵, tat-12 ta’ Diċembru 2025⁶ u tat-12 ta’ Ġunju 2026⁷.
- (2) Fil-15 ta’ Lulju 2026, il-Polonja għamlet talba motivata lill-Kummissjoni biex tagħmel proposta biex tiġi emendata d-Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta’ Ġunju 2022 f’konformità mal-Artikolu 21(1) tar-Regolament (UE) 2021/241 għar-raġuni li l-RRP parzjalment ma għadux jista’ jinkiseb minhabba ċirkostanzi oġġettivi. Abbażi ta’ dan, il-Polonja ppreżentat l-RRP emendat.

Emendi bbażati fuq l-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2021/241

- (3) L-emendi għall-RRP ippreżentati mill-Polonja minhabba ċirkostanzi oġġettivi jikkonċernaw 29 miżura.

² Ara d-dokumenti ST 9728/22 u ST 9728/22 ADD 1 fi <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Ara d-dokumenti ST 15835/23, ST 15835/23 REV 1 u ST 15835/23 ADD 1 fi <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Ara d-dokumenti ST 11805/24 INIT u ST 11805/24 ADD 1 fi <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Ara d-dokumenti ST 9590/25 INIT u ST 9590/25 ADD 1 fi <http://register.consilium.europa.eu>.

⁶ Ara d-dokumenti ST 15795/25 INIT, ST 15795/25 ADD 1 u ST 15795/25 ADD 1 REV 1 (pl) fi <http://register.consilium.europa.eu>.

⁷ Ara d-dokumenti ST 9521/26 INIT u ST 9521/26 ADD 1 fi <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Il-Polonja spjegat li sitt miżuri ma għadhomx jistgħu jinkisbu kompletament minhabba kundizzjonijiet tat-temp xitwi diffiċli, kanċellazzjonijiet ta' kuntratti li ma kinux mistennija, dewmien fil-proġetti u nuqqas ta' domanda. Dan jikkonċerna l-miżuri li ġejjin: A1.3.1 (Implimentazzjoni tar-riforma tal-ippjanar tal-użu tal-art), B1.1.5 (Investimenti fl-effiċjenza enerġetika ta' bini residenzjali b'aktar minn appartament wieħed), B2.2.3 (Xoghlijiet ta' kostruzzjoni għat-titjib / l-estensjoni tal-faċilitajiet fil-portijiet ta' Ļeba, Ustka u Darłowo), B3.5.1 (Investiment fi proġetti ta' akkomodazzjoni), C1.1.1 (Aċċess għan-network tal-broadband) u E3.1.1 (Faċilità għall-appoġġ ta' ekonomija b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju). Abbażi ta' dak, il-Polonja talbet li dawn il-miżuri jiġu emendati. Jenħtieġ li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 tiġi emendata kif xieraq.
- (5) Il-Polonja spjegat li ġew emendati żewġ miżuri biex jiġu implimentati alternattivi aħjar sabiex tinkiseb l-ambizzjoni oriġinali tagħhom. Dan jikkonċerna l-miżuri D1.1 (Titjib tal-effettività, l-aċċessibbiltà u l-kwalità tas-servizzi tas-saħħa), u E1.1.2 (Karożzi tal-linja u trammijiet b'emissjonijiet żero u baxxi). Abbażi ta' dak, il-Polonja talbet li dawk il-miżuri jiġu emendati. Jenħtieġ li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 tiġi emendata kif xieraq.

- (6) Il-Polonja spjegat li ġew emendati 17-il miżura biex jiġu implimentati alternattivi aħjar li jippermettu li jitnaqqas il-piż amministrattiv u tiġi ssimplifikata l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022, filwaqt li xorta jintlaħqu l-oġġettivi ta' daww il-miżuri. Dan jikkonċerna l-miżuri li ġejjin: A1.2.1 (Proġetti mmirati lejn id-diversifikazzjoni tal-attivitajiet tan-negozju), A1.4.1 (Modernizzazzjoni tal-infrastruttura jew tat-tagħmir fis-settur agrikolu), A2.1.1 (Investimenti li jappoġġaw ir-robotizzazzjoni jew id-diġitalizzazzjoni fl-intrapriżi), A2.6.1 (Investiment fis-Sistema Nazzjonali ta' Informazzjoni bis-Satellita (NSIS) u s-satelliti), B3.4.1 (Investimenti fit-trasformazzjoni ekoloġika tal-bliet), C2.2.1 (Teknoloġiji diġitali fit-tagħlim), C3.1.1 (Ċibersigurtà — CyberPL, infrastruttura tal-ipproċessar tad-data u ottimizzazzjoni tal-infrastruttura tas-servizzi tal-infurzar tal-liġi), D1.1.1 (Modernizzazzjoni ta' ċentri tal-kura speċjalizzati ħafna u fornituri tal-kura tas-saħħa oħrajn), D1.1.2 (Trasformazzjoni diġitali tal-kura tas-saħħa), D2.1.1 (Investimenti relatati mal-modernizzazzjoni u l-modifika retroattiva tal-faċilitajiet tat-tagħlim u żieda fl-ammissjonijiet għall-istudji mediċi), D3.1.1 (Żvilupp komprensiv tar-riċerka fil-qasam tax-xjenzi mediċi u x-xjenzi tas-saħħa), E1.1 (Żieda fl-użu ta' trasport ekoloġiku), E2.1.1 (Linji ferrovjarji), E2.1.3 (Proġetti intermodali), E2.2.1 (Investimenti fis-sikurezza tat-trasport), G1.1.4 (Appoġġ lill-istituzzjonijiet li jimplimentaw ir-riformi u l-investimenti tar-REPowerEU) u G1.2.4 (Kostruzzjoni jew modernizzazzjoni tan-networks tad-distribuzzjoni tal-elettriku). Abbażi ta' dak, il-Polonja talbet li daww il-miżuri jiġu emendati. Jenħtieġ li d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 tiġi emendata kif xieraq.

- (7) Wara t-tnaqqis fil-livell ta' implimentazzjoni tal-miżuri, il-Polonja talbet, f'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2021/241, biex iżżid il-livell ta' implimentazzjoni ta' erba' miżuri. Dan jikkonċerna l-miżuri li ġejjin: C2.1.1 (Servizzi elettronici pubblici u soluzzjonijiet tal-IT għall-amministrazzjoni pubblika), C4.1.1 (Appoġġ għal trasformazzjoni diġitali avvanzata), E2.1.2 (Vetturi ferrovjarji tal-passiġġieri tal-ferroviji) u G1.2.3 (Networks ta' trażmissjoni u infrastruttura tal-elettriku intelligenti). Abbażi ta' dak, il-Polonja talbet li jiżdied il-livell ta' implimentazzjoni ta' erba' miżuri. Jenħtieġ li d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 tiġi emendata kif xieraq.

Valutazzjoni tal-Kummissjoni

- (8) Il-Kummissjoni vvalutat l-RRP emendat skont il-kriterji ta' valutazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 19(3) tar-Regolament (UE) 2021/241.

Kontribut għat-tranżizzjoni ekoloġika, inkluż il-bijodiversità

- (9) F'konformità mal-Artikolu 19(3), il-punt (e), u l-kriterju 2.5 tal-Anness V tar-Regolament (UE) 2021/241, l-RRP emendat fih miżuri li jikkontribwixxu fil-biċċa l-kbira (klassifikazzjoni A) għat-tranżizzjoni ekoloġika, inkluża l-bijodiversità, jew għall-indirizzar tal-isfidi li jirriżultaw minnha. Il-miżuri li jappoġġaw l-oġettivi klimatiċi jwasslu għal ammont li jirrappreżenta 40,29 % tal-allokazzjoni totali tal-RRP emendat u 68,34 % tal-kost totali stmat tal-miżuri fil-kapitolu REPowerEU kkalkulat f'konformità mal-metodoloġija stabbilita fl-Anness VI tar-Regolament (UE) 2021/241.

- (10) F'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2021/241, l-RRP emendat huwa konsistenti mal-informazzjoni inkluża fil-Pjan Nazzjonali għall-Energija u l-Klima għall-2021-2030 li gie pprezentat reċentement, minkejja l-preżentazzjoni tardiva tiegħu. L-RRP emendat ma jolqotx b'mod sostanzjali l-ambizzjoni tiegħu lejn it-tranżizzjoni klimatika. Minkejja l-emendi, l-RRP emendat ikompli jikkontribwixxi b'mod sinifikanti għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima b'interventi fil-produzzjoni u d-distribuzzjoni tal-enerġija rinnovabbli, l-effiċjenza enerġetika, id-dekarbonizzazzjoni tal-bini u t-trasport b'emissjonijiet żero.
- (11) Il-miżuri fl-RRP emendat ikomplu jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għat-tranżizzjoni ekoloġika. Il-kontribuzzjoni għall-klima tal-RRP emendat żdiedet minn 40,05 % għal 40,29 % meta mqabbla mal-valutazzjoni preċedenti. Iż-żieda fil-kontribuzzjoni għall-oġettivi klimatiċi tirrifletti ż-żieda fil-livell ta' implimentazzjoni tal-miżuri E2.1.2 (Vetturi ferrovjarji tal-passiġġieri tal-ferroviji) u G1.2.3 (Networks ta' trażmissjoni u infrastruttura tal-elettriku intelligenti). Il-kamp ta' applikazzjoni limitat ta' daww l-emendi ma jibdilx il-valutazzjoni kumplessiva ta' dan il-kriterju.

Kontribuzzjoni għat-tranżizzjoni diġitali

- (12) F'konformità mal-Artikolu 19(3), il-punt (f), u l-kriterju 2.6 tal-Anness V tar-Regolament (UE) 2021/241, l-RRP emendat fih miżuri li jikkontribwixxu fil-biċċa l-kbira (klassifikazzjoni A) għat-tranżizzjoni diġitali jew għall-indirizzar tal-isfidi li jirriżultaw minnha. Il-miżuri li jappoġġaw l-oġettivi diġitali jwasslu għal ammont li jirrappreżenta 21,28 % tal-allokazzjoni totali tal-RRP emendat ikkalkulat f'konformità mal-metodoloġija stabbilita fl-Anness VII tar-Regolament (UE) 2021/241.

- (13) Il-miżuri fl-RRP emendat ikomplu jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għat-tranżizzjoni diġitali. Il-kontribuzzjoni diġitali tal-RRP emendat naqset minn 21,30 % għal 21,28 % meta mqabbla mal-valutazzjoni preċedenti. It-tnaqqis fil-kontribuzzjoni għall-oġġettivi diġitali jirrifletti t-tnaqqis fil-livell ta' implimentazzjoni tal-miżura C1.1.1 (Access għan-network tal-broadband). Il-kamp ta' applikazzjoni limitat ta' daww l-emendi ma jibdix il-valutazzjoni kumplessiva ta' dan il-kriterju.

Kalkolu tal-kostijiet

- (14) F'konformità mal-Artikolu 19(3), il-punt (i), u l-kriterju 2.9 tal-Anness V tar-Regolament (UE) 2021/241, il-ġustifikazzjoni pprovduta fl-RRP emendat dwar l-ammont tal-kost totali stmat tal-RRP hija moderatament (klassifikazzjoni B) raġonevoli u plawżibbli, hija konformi mal-prinċipju tal-kosteffiċjenza u hija proporzjonata għall-impatt ekonomiku u soċjali nazzjonali mistenni.
- (15) Il-Polonja pprovdiet estimi tal-kost għat-tipi kollha ta' miżuri taħt l-RRP emendat tagħha li jinvolvu kost. B'mod ġenerali, il-metodoloġija u s-suppożizzjonijiet użati biex isiru l-estimi tal-kost huma ċari u jinfteħu, u spiss huma bbażati fuq proġetti preċedenti ffinanzjati mill-fondi tal-politika ta' koeżjoni. F'xi każijiet, id-dettalji dwar il-metodoloġija u s-suppożizzjonijiet użati biex isiru l-estimi tal-kostijiet huma limitati, u dan ifixxkel valutazzjoni pożittiva sħiħa tal-estimi tal-kostijiet. Il-Polonja pprovdiet ukoll dokumentazzjoni ta' sostenn dettaljata għall-biċċa l-kbira tat-tipi ta' interventi għas-sostenn tal-ġustifikazzjoni u tal-evidenza relatata mal-estimi tal-kost. Il-Polonja pprovdiet informazzjoni u garanzija suffiċjenti li l-kost tal-RRP emendat tagħha mhuwiex kopert minn finanzjament ieħor tal-Unjoni. Fl-aħħar nett, il-kost totali stmat tal-RRP emendat huwa konformi mal-prinċipju tal-kosteffiċjenza u huwa proporzjonali mal-impatt nazzjonali, ekonomiku u soċjali mistenni.

Kwalunkwe kriterju iehor ta' valutazzjoni

- (16) Il-Kummissjoni tqis li l-emendi mressqa mill-Polonja ma jaffettwawx il-valutazzjoni pożittiva tal-RRP stabbilita fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 rigward ir-rilevanza, l-effettività, l-effiċjenza u l-koerenza tal-RRP mal-kriterji ta' valutazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 19(3), il-punti (a), (b), (c), (d), (da), (db), (g), (h), (j) u (k), tar-Regolament (UE) 2021/241.

Miżuri li jappoġġaw operazzjonijiet tal-investiment li jikkontribwixxu għall-oġettivi tal-Pjattaforma tat-Teknoloġiji Strateġiċi għall-Ewropa (STEP)

- (17) F'konformità mal-Artikolu 4(4) tar-Regolament (UE) 2024/795 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁸, il-Polonja qieset bħala kwistjoni ta' prijorità proġetti li ngħataw is-Sigill tas-Sovranità skont l-Artikolu 4(1) ta' dak ir-Regolament. Madankollu, il-Polonja qieset li l-ebda proġett li ngħata s-Sigill tas-Sovranità ma kellu jiġi inkluz fl-RRP emendat minhabba n-nuqqas ta' żmien biex jitlestha tali proġetti qabel id-data tat-tmiem tal-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza.

⁸ Ir-Regolament (UE) 2024/795 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Frar 2024 li jistabbilixxi l-Pjattaforma tat-Teknoloġiji Strateġiċi għall-Ewropa (STEP), u li jemenda d-Direttiva 2003/87/KE u r-Regolamenti (UE) 2021/1058, (UE) 2021/1056, (UE) 2021/1057, (UE) 1303/2013, (UE) 223/2014, (UE) 2021/1060, (UE) 2021/523, (UE) 2021/695, (UE) 2021/697 u (UE) 2021/241 (ĠU L, 2024/795, 29.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/795/oj>).

Valutazzjoni pożittiva

- (18) Wara l-valutazzjoni pożittiva mill-Kummissjoni tal-RRP emendat meta nstab li l-RRP jikkonforma b'mod sodisfaċenti mal-kriterji għall-valutazzjoni stabbiliti fir-Regolament (UE) 2021/241, f'konformità mal-Artikolu 20(2) u l-Anness V ta' dak ir-Regolament, jenħtieg li jiġu stabbiliti r-riformi u l-proġetti ta' investiment meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-RRP emendat, l-istadji importanti, il-miri u l-indikaturi rilevanti, u jenħtieg li jiġi stabbilit l-ammont li se jsir disponibbli mill-Unjoni għall-implimentazzjoni tal-RRP emendat.

Kontribuzzjoni finanzjarja

- (19) Il-kost totali stmat tal-RRP emendat tal-Polonja huma ta' EUR 54 718 157 234. Peress li l-ammont tal-kost totali stmat tal-RRP emendat huwa oġġla mill-kontribuzzjoni finanzjarja massima aġġornata disponibbli għall-Polonja, jenħtieg li l-kontribuzzjoni finanzjarja ddeterminata f'konformità mal-Artikolu 4a tar-Regolament (UE) 2021/1755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹ u mal-Artikolu 20(4) u mal-Artikolu 21a(6) tar-Regolament (UE) 2021/241 li hija allokata għall-RRP emendat tal-Polonja tkun uguali għal EUR 25 276 853 716. Għalhekk, il-kontribuzzjoni finanzjarja disponibbli għall-Polonja tibqa' l-istess.

Għoti ta' self

- (20) L-appoġġ b'self li sar disponibbli għall-Polonja li jammonta għal EUR 29 441 303 518 jibqa' l-istess.

⁹ Ir-Regolament (UE) 2021/1755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2021 li jistabbilixxi r-Riżerva ta' Aġġustament għall-Brexit (ĠU L 357, 8.10.2021, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

- (21) Għalhekk, jenhtieg li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 tiġi emendata kif xieraq. Għal raġunijiet ta' ċarezza, jenhtieg li l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 jiġi sostitwit kompletament.
- (22) Din id-Deciżjoni hija mingħajr preġudizzju għall-eżitu ta' kwalunkwe proċedura relatata mal-ġoti ta' fondi tal-Unjoni skont kwalunkwe programm tal-Unjoni flief għall-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza jew għal proċeduri relatati ma' distorsjonijiet tal-operazzjoni tas-suq intern li jistgħu jitwettqu, b'mod partikolari skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat. Hija ma twarrabx il-htieġa li l-Istati Membri jinnotifikaw każijiet ta' għajnuna potenzjali mill-Istat lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 108 tat-Trattat,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza emendat

Il-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza emendat għall-Polonja abbażi tal-kriterji previsti fl-Artikolu 19(3) tar-Regolament (UE) 2021/241 hija approvata.

Artikolu 2

Emendi

L-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2022 dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għall-Polonja huwa sostitwit bit-test li jidher fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Destinatarju

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Polonja.

Magħmul fi ..., ...

Għall-Kunsill

Il-President
